

Texte

^{1b}>Nos pères< >tous< >étaient sous la nuée<
 >et tous< >à travers la mer sont passés<
²>et tous< >en Moïse ont été baptisés<
 >dans la nuée et dans la mer.<

³>Et tous ont mangé< >la même nourriture< >spirituelle<
⁴>et tous ont bu< >la même boisson< >spirituelle<
 >car ils buvaient au rocher< >spirituel< >qui les accompagnait<
 >et le rocher< >c'était le Christ.<

Premières notes



Gestes

Nos pères	L'avant-bras se dresse, paume vers l'avant.
tous	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
étaient sous la nuée	NUÉE : les yeux sont levés et les mains se balancent au-dessus de la tête, paumes vers le haut, tandis que le corps est légèrement ramassé.
et tous	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
à travers la mer sont passés	PASSAGE : les mains fermement ouvertes viennent de l'arrière et tracent un chemin vers l'avant.
et tous	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
en Moïse ont été baptisés	PLONGER : les mains sont rapprochées au-dessus de la tête et descendent avec vigueur vers le sol.
dans la nuée et dans la mer.	Une main montre le ciel puis l'autre fait un mouvement horizontal.
Et tous	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
ont mangé la même nourriture spirituelle	MANGER : porter les doigts à la bouche. RECEVOIR : venant du haut, les mains jointes en coupelle descendent.
et tous	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
ont bu la même boisson spirituelle	BOIRE : les mains en coupe se portent à la bouche. SOURCE : poings fermés sur le cœur, les mains et les bras s'ouvrent vers le sol avec fluidité.

car ils buvaient au rocher	FOI : les mains simulent un appui ferme devant soi, paumes vers le bas.
spirituel	SOUFFLE : les mains partent de la gorge puis, en porte-voix, accompagnent le souffle.
qui les accompagnait	Les mains, partant de la droite en arrière, reviennent devant soi.
et le rocher	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
c'était le Christ.	CHRIST EN GLOIRE : les bras sont ouverts, avant-bras levés, paumes vers l'avant.

Commentaires

Contexte

Dans cette première lettre, Paul s'adresse à la nouvelle communauté de Corinthe. Celle-ci, venant d'une population cosmopolite (juifs, grecs, et autres croyants d'origine païenne) est en proie à des divisions. Paul l'exhorte à l'unité.

Au chapitre 10, l'auteur de la lettre se réfère à l'exemple des Hébreux au désert, et en tire les conséquences pour la vie présente.

Structure

Ce texte est en deux parties :

- Le passage de la mer
- La nourriture

Dans chacune, Paul dégage un sens spirituel à partir de la réalité tangible (traversée de la mer, manger, boire).

Dynamisme

Le récitatif est rythmé par la répétition vocale et gestuelle (5 fois) de « tous ». Le texte serait lisible sans ces « tous » ; par cette insistance, Paul relit l'expérience du désert comme le lieu où s'est forgée l'identité communautaire.

Chaque situation concrète renvoie à une réalité spirituelle :

- Traversée – baptême
- Nourriture, boissons qualifiées de spirituelles
- Rocher – Christ

Le qualificatif « spirituel » se décline en trois gestes différents :

- Manger – pain de vie
- Boire – source d'eau vive
- Rocher – souffle de vie

A la fin, on ose le geste du Christ en Gloire, en raison de la forte tonalité pascale de ce texte (passage, baptême, eucharistie)

Suggestions d'utilisation

En liturgie ce récitatif est utilisé pour la seconde lecture du 3^e dimanche de carême (Année C). Le récitatif convient pour des moments autour du baptême, de l'Eucharistie, de l'Eglise. Il peut être proposé en lien avec les thèmes : Mystère pascal - Communauté - Christ.

Pour aller plus loin

Au fil des versets

v.1 - Ce verset fait référence à la traversée de la mer Rouge. La nuée citée en Ex. 13, 21 est celle qui guide le peuple hébreu hors de la terre d'Egypte. Tous passèrent à pied sec la mer Rouge (Ex 14, 22).

« nos Pères » désigne ici le peuple des hébreux alors qu'en Rm 5, 5 ; 11, 28 ; 15, 8, les Pères sont ceux d'Israël, c'est-à-dire les patriarches.

v. 2 - Paul fait un parallèle entre le passage par la mer sous le couvert de la nuée (Exode) et le baptême chrétien.

« en Moïse ont été baptisés » expression très probablement calquée sur la formule chrétienne « être baptisés en Christ ». La nuée est le symbole de l'Esprit et la mer celui de l'eau baptismale. Sous la conduite de Moïse, médiateur de Dieu, à travers la nuée et la mer, les Hébreux, deviennent le "peuple de l'Alliance", comme les chrétiens en suivant Jésus, le Fils de Dieu.

v. 3 et 4 - Le parallèle ne se limite pas au passage de la mer Rouge ; dans la manne (Ex 16) et dans la source jaillissant du rocher (Ex 17,1s) (Nb 20, 1s et Ps 105, 39-41) sont préfigurés le pain et le vin de la cène. L'analogie est accentuée par l'expression grecque $\tau\omicron\ \alpha\upsilon\tau\omicron$ - to auto traduite par « la même ».

« spirituel » : l'adjectif grec « $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\iota\kappa\omicron\varsigma$ - pneumaticos » est tiré du nom « $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha$ - pneuma » : souffle.

v. 4b - Le « rocher qui les accompagnait » fait allusion aux traditions juives anciennes sur un passage du Livre des Nombres (Targum de Nb 20-21) : le rocher voyageait avec les hébreux comme la nuée et la manne. « Ainsi était la source qui fut avec Israël dans le désert... Le rocher montait avec eux sur les montagnes et descendait avec eux dans les vallées. Où Israël s'arrêtait, il s'arrêtait... » Selon les traditions rapportées par les sources juives, le puit (rocher, source) est ainsi devenu un rocher sphérique qui accompagnait Israël dans ses déplacements, gravissant les montagnes et descendant les vallées, pour s'arrêter en face de la tente de réunion à chaque halte du peuple.

Les princes des douze tribus se rassemblaient devant lui et disaient : « Monte puit ! » (Nb 21, 17).

Cf Article "Nouveau testament et tradition juive" dans la revue FOI (Fraternité Œcuménique Internationale), hors-série Décembre 2006, p.56.